

ارتقا

(اوتقا) نك استانبول و طشره ایچون
بر سنه لك آبونہ سی ۳۲ غروشد

صحافی بالجله ارباب قله آچقدرد. هر الى
قلم طوتان یازہ یلیر .
اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نوسرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRE
IRTIKA

ادبیات ، قنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اكلجه لی فقراندن باحث مصور
جریده در .
مربوع خصوصیات ایچون غزته نك مدبری
سمادتلو طاهر نك افندی حضر تلیسه مراجعت
اولنور .

BUREAU :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کو نلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در



سلطان یازید جامع شرقک منظره خارجه سی

عرض شکران عظیم

تحدیث نعمت

هر وقت، هر یرده سویله دیکم
و علی الخصوص ولی نعمت بی منت
اعظم و اقدس مز پادشاهمز افندی مز
حضر تلینک جمله احسانات مراحم
بینات شاهانه لرندن اولان غزته لرمک
اساتین و صحائف اوزرنده دائماعرض
و افاده ایلدیکم وجهله ینه تکرار
بیانه اجتناسار ایدرم که :

نف بوعبد عاجزک موجودیت مادیه
تد و ممنویه سی مجرد و مطلق آثار عنایات
فیوضات غایات حضرت خلافتناهی
او ایله حاصل اولمشدر . مزیت نامنه
ق درمیان اولنه حق بر شینم و ارسه
دو اوده ، عقبه علیای جناب امیر المؤمنینه
اید عبودیت مفرطه و صداقت جدیه
والا قلبیه مدر . عبد مملوکلری حقنه
زو و اوتطفاً و ترحمأ رایکان بیوریلان
او آثار التفات فیوضات آیات حضرت
اسر و ملکداری اوقدر چوق و اوقدر
قد عالیدرکه بونلرک یالکز برینک حق

شکرانی ادا ایچون مادام الحیات
لسانی وقف ایلسهم، ینه موفق اوله
میه جفمه وجداناً قائم . بویله اولنجه
تحدیث نعمت یولنده قلبمک مشحون
اولدینی احتساست نعمت شناسی بی
تصویریولنده بتون غزته لرمی مقالات
شکرانیه ایله طولدیرسهم، صفحه
قلبه نقشکیر اولان تحساست
متسدانلرک بر جمله سنی بیله کلک
بیانه نقل ایتش صایله میه جنم
درکاردر .
ایشته حال و حقیقت بو مرکزده

ایکن پادشاهمزک حق عیدانه مده
بودفمه دخی (آلتون لیاقت مدالیه سی)
احسانی ایله ده تجلی نمای عواطف
بیوریلان عنایات شاهنشاه اعظمیر
ینک ادای مافرض محمدت و عبودیتده
لسان مصادقت بیان مملوکانه می بتون
بتون لال ایتش و شوقدرکه لسان
قلیم تحدیث نعم ایله برابر هر آن
وزمان مواظبی بولندیم درود خیریت
نمود وکیل کرین جناب سیدالکونینی .
الله عظیم الشانک قبولکاه اجابت
پناهته عرض و اعلایه مداوم و ملازم
بولمشدر .

همان حضرت خداوند کریم پادشاه
قدسی جاهمز ، ولی نعمت بی منت
اعظممز ، شوکتلو قدرتلو و کمال
درجه مز حمتلو تاجدار احسان شمارمز ،
غازی بی مدانی بیوک **سیدالرحمن**
خان ثانی افندی مز حضر تلینک حیب
امجدی و نبی انجلی حرمتنه باکمال
تندرستی و عافیت و وفورشان و شوکت
الی الابد زینت دهنده اوزنک خلافت
وسلطنت بیورسون آمین .
عبد مملوکلری
محمد طاهر